

## Konversionstabelle für Noten aus dem Ausland - Tabella di conversione dei voti esteri

(Januar/gennaio 2006 – Abänderungen Juli/modifiche luglio 2007 – Ergänzungen Mai/integrazioni maggio 2010 – Ergänzungen Juni/integrazioni giugno 2010 - Ergänzungen Oktober/integrazioni ottobre 2014)

Grundsätzlich sieht Erasmus+ folgendes Verfahren zur Konvertierung der Leistungsbewertungen vor: Die Bewertung der Leistung der Studierenden wird durch eine lokal oder national vergebene Note dokumentiert. Insbesondere im Fall des Transfers von Credits gilt es als gute Praxis, eine ECTS-Note hinzuzufügen. Die ECTS-Bewertungsskala gliedert die Studierenden nach statistischen Gesichtspunkten. Statistische Daten über die Leistung der Studierenden sind also eine Voraussetzung für die Anwendung des ECTS-Bewertungssystems. Die Studierenden erhalten folgende Noten.

In linea di principio, Erasmus+ prevede la seguente procedura per la conversione delle valutazioni delle prestazioni.

La valutazione delle prestazioni degli studenti è documentata da un voto locale o nazionale. Soprattutto nel caso del trasferimento di crediti, è considerata una buona pratica aggiungere un punteggio ECTS. La scala di classificazione ECTS classifica gli studenti in base agli aspetti statistici. I dati statistici sulle prestazioni degli studenti sono quindi un prerequisito per l'applicazione del sistema di valutazione ECTS. Gli studenti ricevono i seguenti voti.

A	die besten – i migliori 10%
B	die nächsten – i successivi 25%
C	die nächsten - i successivi 30%
D	die nächsten - i successivi 25%
E	die nächsten - i successivi 10%
F	keine ausreichende Leistung – prestazione non sufficiente

Jede italienische Fakultät erstellt dann gemäß der statistischen Verteilung ihre eigene Konversions-Skala (Note – ECTS-Bewertung). Jede Partnerfakultät erstellt ihrerseits eine eigene Skala (z.B. portugiesische Note – ECTS-Bewertung). Die Konvention erfolgt über den Vergleich der ECTS-Bewertungen der beiden Hochschulen.

Ogni facoltà italiana stabilisce poi la propria scala di conversione (voto - valutazione ECTS) in base alla distribuzione statistica. Ogni facoltà partner crea a sua volta una propria scala (ad es. voto portoghese - valutazione ECTS). La convenzione consiste nel confrontare i voti ECTS delle due università.

ECTS-Bewertung/Punteggio	Voto italiano Italienische Note
A	30
B	27
C	25
D	22
E	19
F	0/negativo - unzufrieden

Deutschland - Germania	Italien - Italia
Sehr gut	30
Gut	27
Noch gut*	25
Befriedigend	22
Ausreichend	19

<b>Deutschland - Germania</b>	<b>Italien - Italia</b>
1,0	30
1,3	29
1,7	28
2,0	27
2,3	26
2,7	25
3,0	24
3,3	22
3,7	20
4,0	18
5-6	17-1

<b>Österreich - Austria</b>	<b>Italien - Italia</b>
1,0	30
1,3	29
1,7	28
2,0	27
2,3	26
2,7	25
3,0	24
3,3	22
3,7	20
4,0	18
5-6	17-1

<b>Schweiz- Svizzera</b>	<b>Italien - Italia</b>
6	30
5,5	27
5	25
4,5	22
4	19
3-1	17-1

<b>Niederlande - Paesi Bassi</b>	<b>Italien - Italia</b>
10	30
9,5	28
9,0	27
8,5	25
8,0	24
7,5	23
7,0	22
6,5	21
6,0	20
5,5	19
5,0-1	17-1

## Great Britain

Letter based	Percentage marks	Italien - Italia
A++	90-100	30 cl
A+	80-89	30
A	70-79	29
A- (B++)	65-69	28
B+	60-64	27
B	56-59	26
B- *	53-55	25
B- *	50-52	24
C+	48-49	23
C *	46-47	22
C *	45	21
C- *	43-44	20
C- *	41-42	19
Pass C- *	40	18
D, E	<40	non superato/nicht bestanden

Frankreich - Francia	Italien - Italia
20	30
19	29
18	28
17	27
16	27
15	26
14	25
13	23
12	22
11	21
10	19
9-1	17-1

Belgien - Belgio	Italien - Italia
20	30
19	29
18	27
17	26
16	25
15	24
14	23
13	22
12	21
11	20
10	19
9-0	17-1

<b>Spanien - Spagna</b>	<b>Italien - Italia</b>
Matricula de honor	30
Sopraesaliente	27
Notable	25
-	22
Aprobado	19
Suspenso	17-1

<b>Portugal - Portogallo</b>	<b>Italien - Italia</b>
20	30
19	29
18	28
17	27
16	27
15	26
14	25
13	23
12	22
11	21
10	19
9-1	17-1

<b>Dänemark - Danimarca</b>	<b>Italien - Italia</b>
13	30
11	28
10	27
9	25
8	23
7	22
6	19
5-1	17-1

<b>Finnland - Finlandia</b>	<b>Italien - Italia</b>
3	30
2,5	27
2	25
1,5	22
1	19
0	17-1

<b>Russland - Russia</b>	<b>Italien - Italia</b>
5	30
4	27
-	25
-	22
3	19
2-0	17-1

<b>Tschechische Republik Repubblica Ceca</b>	<b>Italien - Italia</b>
1	30
2	27
-	25
3	22
-	19
4	17-1

<b>Ungarn - Ungheria</b>	<b>Italien - Italia</b>
5 = excellent + very good (A+B)	30
4 = good (C)	25
3 = satisfactory (D)	22
2 = sufficient (E)	18
1 = fail (F)	non superato nicht bestanden

<b>Israel - Israele</b>	<b>Italien - Italia</b>
95-100 = excellent	30
90-94 = very good	29
85-89 = - very good	28
75-84 = good	27
65-74 = almost good	24
55-64 = sufficient	21
45-54 = hardly sufficient	18
<44 = fail	non superato nicht bestanden

<b>Japan - Giappone</b>	<b>Japan letter based</b>	<b>Italien - Italia</b>
S: 100-90	97-100	30 cl
	90-96	30
	85-89	29
A: 89-80	80-84	28
	76-79	27
	73-75	26
B: 79-70	70-72	25
	68-69	24
	67	23
	65-66	22
	63-64	21
C: 69-60	62	20
	61	19
	60	18
	<59 = fail	non superato nicht bestanden
D: 59-0 (fail)	<59 = fail	non superato nicht bestanden

<b>Ex Jugoslavia (Kosovo)</b>	<b>Italien - Italia</b>
10	30
9	27
8	25
7	22
6	19
5-1	17-1

<b>USA &amp; Canada</b>	<b>Italien - Italia</b>
A	30
A-	29
B+	28
B	27
B-	26
C+	25
C	23
C-	22
D+	21
D	19
E	17-1

<b>Cina</b>	<b>Italien - Italia</b>
A	30
A-	28
B	27
B-	25
C	23
C-	22
D	19
F	17-1

\*in caso di valutazione solo "letter based", quando a una lettera corrispondono due voti nel sistema italiano si raccomanda di scegliere il voto più alto. Quando ne corrispondono tre, il voto intermedio. Wenn die Bewertung nur "letter based" ist, und einer Buchstabe zwei Noten nach dem italienischen System entsprechen, empfiehlt man die höchste Note zu wählen. Sollte hingegen einer Buchstabe drei Noten nach dem italienischen System entsprechen, wird die Zwischennote berechnet.